



## Lietuvos, Lenkijos ir Rusijos Federacijos Kaliningrado srities Kaimynystės programa

Iš dalies finansuoja Europos Sąjunga

# E-LEIDINYS

**NR. 2008/23, 2008.01.07**

## TURINYS

**2007 PP**

**KONKURSO REZULTATAI  
INTERVIU SU NUGALĖTOJU**

**N+2**

**PARTNERIAI DEKLARAVO IŠLEIDĘ 17,66 MLN. EURŲ**

**Lietuva-Polska 2007-2013**

**PATVIRTINTA LIETUVOS-LENKIJOS ETBT PROGRAMA  
JAU VEIKIA [WWW.LIETUVA-POLSKA.EU](http://WWW.LIETUVA-POLSKA.EU) TINKLALAPIS**

**PARTNERYSTĖS PASIŪLYMAI**

**JŪSŲ NUOMONĖ SVARBI!**

**LAPKRIČIO PP**

**KONKURSO REZULTATAI**

**GRUODŽIO PP**

**KONKURSO REZULTATAI**

**SAUSIO PP**

**PROJEKTAI KANDIDATAI**

Platinamas kas keletą savaitių Jungtinio priežiūros ir valdymo komiteto nariams, valdančiajai institucijai, nacionalinei institucijai, Regioniniams informaciniams centrams Lenkijoje, regioninėms ir vietos valdžios institucijoms, tarptautinėms organizacijoms, viešosioms įstaigoms, kitoms INTERREG programoms, žurnalistams, potencialiems pareiškėjams ir pagrindiniams partneriams.



## Lietuvos, Lenkijos ir Rusijos Federacijos Kaliningrado srities Kaimynystės programa

Iš dalies finansuoja Europos Sąjunga

**2007 PP**

### KONKURSO REZULTATAI

Baigėsi populiariausio 2007 m. projekto konkursas. Lietuvos, Lenkijos ir Rusijos Federacijos Kaliningrado srities kaimynystės programos **populiariausiu 2007 m. projektu** tapo projektas „**Teminis kaimas. Naujos galimybės pasienio regionų verslui, kultūrai ir turizmui**“!

Projektą įgyvendiną du partneriai iš Lietuvos ir Lenkijos. Pagrindinis projekto partneris yra **Varėnos rajono savivaldybės administracija**, o finansinis projekto partneris yra **Šemudo savivaldybė** (Lenkijos Pamario vaivadija).

Populiariausias 2007 m. projektas surinko **90 balsų!** Jis buvo išrinktas populiariausiu lapkričio projektu.

**Antras populiariausias 2007 m. projektas** yra projektas „**Priėmimo kambario įrengimas Bartošycų apskrities ligoninėje**“, kuri įgyvendina **Jono Pauliaus II atminimo rajoninė ligoninė Bartošycuose** (Lenkijos Varmijos-Mozūrų vaivadija). Projektas

surinko 77 balsus ir buvo išrinktas populiariausiu birželio projektu!



**Trečiuoju populiariausiu projektu 2007 m. tapo projektas** „**Vandens turizmo maršruto atidarymas Kuršių mariose: Klaipėda - Karaliaučius (Rybačis)**“, kuri įgyvendina **Klaipėdos miesto savivaldybės administracija, Karaliaučiaus savivaldybės administracija, Neringos savivaldybės administracija ir Klaipėdos turizmo ir kultūros informacijos centras**. Projektas gavo 45 balsus ir buvo išrinktas populiariausi liepos projektu!



## Lietuvos, Lenkijos ir Rusijos Federacijos Kaliningrado srities Kaimynystės programa

Iš dalies finansuoja Europos Sąjunga

### INTERVIU SU NUGALĖTOJU – KAIMAS GALI SUGLUMINTI NAUJOVIŠKUMU!

**Giedrius Surplys**  
**INTERREG jungtinio techninio**  
**sekretoriato**  
**Atstovas ryšiams su visuomene**

**INTERVIU SU**  
**Algirdu Juškevičium**  
**Varėnos turizmo ir verslo**  
**informacijos centro direktorium**

**Papasakokite, kaip kilo idėja kurtis**  
**teminius kaimus Varėnos rajone?**

„Teminio kaimo“ vystymo Lietuvoje idėja kilo perskaičius lenkų profesoriaus Vaclavo Idzeko knygą. Pasirodo, Lenkijoje jau nuo 2004 m. aktyviai veikia teminiai kaimai. Štai viename jų, Sierakowo Sławieńskie žmonės „parduoda“ geras emocijas – žaidžia hobitus pagal *G. R. Tolkieną*. Tuo metu kaip tik buvau neseniai baigęs ir vieną Tolkieno knygų, kuri man labai patiko, tad susidomėjau, kaip įmanoma tokias iliuzines idėjas įgyvendinti kaime, sukuriant 20 naujų darbo vietų ir daugeliui žmonių sudarant galimybes papildomai užsidirbti. Tik įsivaizduokite: pardavėjas laisvalaikiu vaidina Golumą, mokyklos ūkvedys – trolį, o viena ūkininkė – elfų princesę Galabrielę.

Ėmiau nuodugniau domėtis „teminio kaimo“ idėja ir sužinojau, kad tiek Lenkijoje, tiek Austrijoje ir kai kuriose kitose Europos šalyse šio būdo griebiamasi, kaip šiaudo kaimui atgaivinti. Ši idėja sužadina kaimo turizmą ir ugdo žmonių verslumą.

Tereikia žmones įtikinti, kad tuo, ką jie turi vertingo, reikia pasidalyti su kitais: amatus, kulinarinį paveldą, dainas, šokius. Tikiu, kad galima užsikrėsti šiuo novatorišku verslu, kuris, be kita ko, duoda ir psichologinės naudos, – ugdo ir kaimo žmonių savigarbą.

Tad, sužinoję apie galimybę gauti Europos Sąjungos paramą bendradarbiavimui su lenkais per Lietuvos, Lenkijos ir Rusijos Federacijos Kaliningrado srities Kaimynystės programą, nusprendėme ir mes pabandyti laimę. Juolab, kad Varėnos rajono savivaldybės administracija jau turėjo partnerystės pasiūlymą iš Lenkijos Pamario vaivadijos, Šemudo valsčiaus.



**Kaip į teminio kaimo idėją sureagavo**  
**mūsų kaimo žmonės? Gal ir jiems**  
**siūlėte būti hobitais?**

Na, suprantate... Pirmoji reakcija buvo: „mes tau klounais nebūsim“! Tačiau pavyko žmones įtikinti „pardavinėti“ savo tradicines vertybes. Taip Senosios Varėnos kaimas, kur gimė M. K. Čiurlionis, tapo garsiojo dailininko ir



## Lietuvos, Lenkijos ir Rusijos Federacijos Kaliningrado srities Kaimynystės programa

### Iš dalies finansuoja Europos Sąjunga

kompozitoriaus kaimu, Subartonyse, kuriuose gimė V. Mickevičius-Krėvė, tapo šio lietuvių rašytojo kaimu, o nuo seno sūrininkystėje garsėjantys Dargužiai – sūrių kaimu.

Žinoma, kol kas mes tik bandome įsivažiuoti. Žmonėms dar trūksta verslumo. Imkime, kad ir Dargužius. Moterys gamina puikius plataus asortimento sūrius, tačiau joms trūksta verslumo gyslelės. Reikia jas mokyti, kad norėdamos kažką parduoti, turi savo veiklą vykdyti reguliariai. Pavyzdžiui, kiekvieną šeštadienį sutarę vietoje pardavinėti sūrius. Tas pats ir Subartonių kaime, kuriame tėra 20 šeimų, užtat veikia du muziejai: Vinco Krėvės ir totorių. Pastarojo savininkai svečius ne tik totorišku šimtalapiu pavaišina, bet ir pasikinkę arklį, po miestelį pavežioja. Greitai kaime reguliariai bus vaidinami ir spektaklėliai V. Mickevičiaus Krėvės apsakymų motyvais. Siekiame atsitiktinę iniciatyvą paversti pastovia, kad žmonės užsikabintų rimtai.

**Ar jau esate numatę, kurlink galėtų toliau plėtotis teminių kaimų veikla?**



Taip, jau matome, kad šio projekto rezultatams palaikyti reikia pereiti į kitą lygmenį. Dabar Dargužiai turi įsirengti sūrių kambarį, kur turistams galėtų demonstruoti, kaip spaudžiamas sūris ir padėti pasigaminti sūrį patiems. Tame kambaryje turėtų būti šaldytuvai, vanduo, kad viskas būtų paruošta pastoviai prekybai. Subartonyse reikia įrengti autentišką krosnį, kurioje jie keptų duoną ar pyragus, o šalia vaidintų V. Krėvės „Antanuko rytą“. Lenkai planuoja Šemude įkurti kašubų galeriją. Taigi jau esame pasirengę ir minimalioms investicijoms.

Dzūkų reikia išjudinti. Jie yra geri žmonės, visko daug turi, bet labai sunku žengti tą pirmąjį žingsnelį, pradėti plėtoti turizmą.

**N+2**

## PARTNERIAI DEKLARAVO IŠLEIDĘ 17,66 MLN. EURŲ

Lietuvos, Lenkijos ir Rusijos Federacijos Kaliningrado srities kaimynystės programos projektų partneriai INTERREG projektuose deklaravo išleidę 17 657 007,86 eurų per 2007 m. Ši suma viršija planuotą 2007 m. išlaidas (15 726 828 eurų) beveik 2 mln.

eurų. Taigi Programa įgyvendino tikslą, kurį buvo nustačiusi Europos Komisijos „N+2“ taisyklė! Europos regionų plėtros fondas partneriams grąžins iki 75% jų išlaidų. Grąžinama suma sudaro 13 164 512,40 eurų.



## Lietuvos, Lenkijos ir Rusijos Federacijos Kaliningrado srities Kaimynystės programa

Iš dalies finansuoja Europos Sąjunga

**Lietuva-Polska 2007-2013**

### PATVIRTINTA LIETUVOS-LENKIJOS ETBT PROGRAMA

2007 m. gruodžio 20 d. Europos Komisija patvirtino Europos teritorinio bendradarbiavimo tikslo programą „Lietuva-Lenkija“ 2007-2013 m. laikotarpiui. Sprendimo numeris: C(2007)6530. Programos dokumentą galite perskaityti čia: [Lietuva-Polska](#).



Į tinkamą programos teritoriją įeina Alytaus ir Marijampolės apskritys bei Lenkijos Balstogės-Suvalkų ir Elko subregionai. Programoje gali dalyvauti ir papildomos teritorijos: Tauragės, Kauno ir Vilniaus apskritys (be Vilniaus miesto) bei Lenkijos Lomžos ir Olštino subregionai.

Greitai dėl paramos galės kreiptis visos šių teritorijų pelno nesiekiančios įstaigos ir organizacijos.



Bendra Europos regionų plėtros fondo skiriamos paramos suma sudaro 71 688 850 eurų. 39 428 867,50 eurų bus skirta pirmojo prioriteto projektams, siekiantiems konkurencingumo ir produktyvumo augimo Programos teritorijoje. 27 958 651,50 eurų bus skirti antrojo prioriteto projektams, siekiantiems sanglaudos abiejose sienos pusėse ir gyvenimo kokybės gerinimo. Europos Sąjunga dengs iki 85% projektų išlaidų.

**JAU VEIKIA [WWW.LIETUVA-POLSKA.EU](http://WWW.LIETUVA-POLSKA.EU) TINKLALAPIS**

Jau pradėjo veikti 2007-2013 m. periodo bendradarbiavimo per sieną programos „Lietuva-Lenkija“ interneto svetainė.

Kviečiame apsilankyti: [www.lietuva-polska.eu](http://www.lietuva-polska.eu).



## Lietuvos, Lenkijos ir Rusijos Federacijos Kaliningrado srities Kaimynystės programa

Iš dalies finansuoja Europos Sąjunga

### PARTNERYSTĖS PASIŪLYMAI

Kadangi 2007-2013 m. periodo teritorinio bendradarbiavimo programa „Lietuva-Lenkija“ jau greitai pradės priiminėti projektų paraiškas, kai kurie partneriai iš Lietuvos ir Lenkijos jau ieško partnerių. INTERREG JTS siūlo pagalbą tiems potencialiems pareiškėjams, kuriems sunkiai sekasi rasti tinkamus partnerius. Kviečiame siųsti savo partnerystės pasiūlymus, pristatant savo organizaciją, projekto idėją ir partnerio, kurio ieškote, tipą, anglų kalba:  
[giedrius.surplys@interreg3a.org](mailto:giedrius.surplys@interreg3a.org).  
Išplatinsime jūsų partnerystės pasiūlymus visoje Programos teritorijoje.

#### **Partnerystės pasiūlymas Nr. 1:**

Organizacija: Pisz apskritis  
Kontaktas: Andrzej Nowicki;  
[secretariat@powiat.pisz.pl](mailto:secretariat@powiat.pisz.pl); Tel. 00 48 87 42 33 505.

Projekto idėja: tarptautinę svarbą turinčių kelių infrastruktūros plėtra.

Ieškomas partneris: vietos savivaldos institucija Lietuvoje.

#### **Partnerystės pasiūlymas Nr. 2:**

Organizacija: Pisz county  
Kontaktas: Andrzej Nowicki;  
[secretariat@powiat.pisz.pl](mailto:secretariat@powiat.pisz.pl); Tel. 00 48 87 42 33 505.

Projekto idėja: tarptautinę svarbą turinčios sporto ir turizmo infrastruktūros plėtra.

Ieškomas partneris: vietos savivaldos institucija Lietuvoje, viešas sporto centras ar klubas.

**JŪSŲ NUOMONĖ SVARBI!**

Kviečiame jus išreikšti savo nuomonę apklausoje dėl atsiskaitymo už projekto veiklas naujoje Europos bendradarbiavimo tikslo programoje „Lietuva-Lenkija“. Apklausas rasite [www.lietuva-polska.eu](http://www.lietuva-polska.eu) arba [www.interreg3a.org](http://www.interreg3a.org).





## Lithuania, Poland and Kaliningrad Region of Russian Federation Neighbourhood Programme

Part-financed by the European Union

### Lapkričio PP REZULTATAI

Populiariausiu 2007 m. lapkričio projektu tapo projektas Nr. 2006/361 „**Teminis kaimas. Naujos galimybės pasienio regionų verslui, turizmui ir kultūrai**“! Jis surinko net 90 balsų!

Projektą vykdo Varėnos rajono savivaldybės administracija ir Šemudo valsčiaus administracija.

Iš tų, kurie balsavo už šį projektą, burtų keliu buvo išrinkti trys Kaimynystės

programos prizų laimėtojai: Sima Puodžiūtė, Marius Galinis ir Jonas Urbaitis.

Populiariausiojo projekto pagrindinis partneris buvo apdovanotas diplomu, kurį pasirašė LR vidaus reikalų ministerijos (vadovaujančiosios institucijos) sekretorė Giedrė Švedienė.

### Gruodžio PP REZULTATAI

Populiariausiu 2007 m. gruodžio projektu tapo projektas Nr. 2005/053 „**Pramoninių zonų infrastruktūros gerinimas Lietuvos ir Lenkijos pasienio regione**“! Jis surinko 9 balsus.

Projektą vykdo Alytaus miesto savivaldybės administracija.

Iš tų, kurie balsavo už šį projektą, burtų keliu buvo išrinkti trys Kaimynystės programos prizų laimėtojai: **Loreta Baigienė, Austėja Dimšaitė ir Antanas Butkevičius.**





## Lietuvos, Lenkijos ir Rusijos Federacijos Kaliningrado srities Kaimynystės programa

Iš dalies finansuoja Europos Sąjunga

### Sausio PP

## PROJEKTAI KANDIDATAI

INTERREG Jungtinis techninis sekretoriatas ir toliau organizuoja Populiariausio projekto (PP) konkursą 2008-aisiais metais!

Kiekvieną mėnesį interneto svetainėje [www.interreg3a.org](http://www.interreg3a.org) (judriajame laukelyje “Populiariausias projektas”) jūs rasite 9 nuotraukas iš 9 Lietuvos, Lenkijos ir Rusijos Federacijos Kaliningrado srities kaimynystės programos projektų.

Pažinę nuotrauką iš projekto, kuris buvo vykdomas jūsų mieste arba kuriame dalyvavote jūs patys, kviečiame balsuoti už šį projektą.

Gerbiami projektų vykdytojai ir dalyviai, jeigu norite, kad jūsų projektas taptų PP, kviečiame agituoti už jį ir pasistengti, kad kuo daugiau žmonių balsuotų! Vienas žmogus gali balsuoti iki 5 kartų.

### LAIMĖTOJAI IR PRIZAI!

Kiekvieną mėnesį bus išrinktas mėnesio PP! Jis bus apdovanotas Kaimynystės programos prizais.

Iš visų balsavusių už PP burtų keliu bus išrinkti 3 gerbėjai, kurie taip pat gaus Kaimynystės programos prizus.

Metų pabaigoje projektas, kuris bus surinkęs daugiausia balsų, bus paskelbtas metų PP!

### INTERREG JTS

Šv. Ignoto g. 5, LT-01120, Vilnius.  
Tel. (8 5) 261 0497, Faks. (8 5) 261 0498.  
El. paštas: [info@interreg3a.org](mailto:info@interreg3a.org)  
[www.interreg3a.org](http://www.interreg3a.org)

Giedrius Surplys  
Tel. (8 5) 261 1774; Mob. 8 614 32115  
Faks. (8 5) 261 0498  
El. paštas: [giedrius.surplys@interreg3a.org](mailto:giedrius.surplys@interreg3a.org)